



07/08
2024

AKADEMIE DER KÜNSTE

Auftakt des neuen Präsidiums der Akademie der Künste



Am 25. Mai 2024 wählten die Akademie-Mitglieder den Komponisten Manos Tsangaris zum Präsidenten der Akademie der Künste und den Architekturpublizisten Anh-Linh Ngo zum Vizepräsidenten. Ihr Interesse gilt der Öffnung diskursiver Räume, für die sie zusammen mit den Mitgliedern und Mitarbeitenden der Akademie neue Modelle und Gefäße erarbeiten möchten: „Gerade in einer Zeit, in welcher der gesellschaftliche Diskurs sich immer mehr zuspitzt und an Differenzierung und Empathie verliert, sollten die Künste das Blickfeld öffnen, erweitern und unterschiedliche Perspektiven zulassen“, so Manos Tsangaris. Mit drei Akademie-Gesprächen beginnt diese Arbeit kurz nach ihrem Amtsantritt. Im Fokus stehen im Juli die Frage zur kulturellen Nachnutzung des Kaufhauses Galeries Lafayette in Berlin und die gesellschaftliche Kraft des Abseitigen. Ein Akademie-Gespräch zur Verteidigung der Kunstfreiheit folgt im Herbst.

On 25 May 2024, the Akademie members elected composer Manos Tsangaris as President of the Akademie der Künste and architecture journalist Anh-Linh Ngo as Vice President. Their interest lies in opening up discursive spaces. To this end, they would like to develop new models and vessels with the members and staff of the Akademie: “Particularly at a time when social discourse is becoming ever more acute and losing differentiation and empathy, the arts should open up the field of vision, broaden it and allow different perspectives,” says Manos Tsangaris. This work begins with three Akademie Discussions shortly after taking office. In July, the focus will be on the question of the cultural reutilisation of the Galeries Lafayette department store in Berlin and the social power of the offbeat. An Akademie Discussion on the defence of artistic freedom will follow in autumn.

Mo
Mon | 15.7. |

Akademie-Gespräch: Zur Frage der kulturellen Nachnutzung des Kaufhauses Galeries Lafayette in Berlin DE

Gespräch	Discussion
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50 / 5
19 Uhr	7 pm

Mit u.a. / with et al.: Kultursenator / Senator for Culture Joe Chialo, Manos Tsangaris, Anh-Linh Ngo, Dominique Alba, Volker Heller, Regine Keller, Katharina Schultens

Die Veranstaltung widmet sich der Diskussion um die Nachnutzung der Galeries Lafayette als neuen Sitz der Zentral- und Landesbibliothek Berlin, der größten öffentlichen Bibliothek Deutschlands. Mit der vorgezogenen Schließung Ende Juli 2024 bekommt die Beratung über die Zukunft des Gebäudes von Jean Nouvel eine besondere Dringlichkeit. Die vom Berliner Kultursenator Joe Chialo angestoßene Debatte zur Umnutzung des Kaufhauses erhält mit der Idee der Zwischennutzung durch die Staatsbibliothek, die wegen Sanierung ein Ausweichquartier für die nächsten 15 Jahre benötigt, zusätzliche Plausibilität. Das Akademie-Gespräch greift Diskussionen in der Sektion Baukunst zu dem Thema auf, wie wir der Verödung der Innenstädte und des öffentlichen Raums durch neue kulturelle Angebote begegnen können.

The event is dedicated to the discussion about the redevelopment of Galeries Lafayette as the new home of the Berlin Central and Regional Library (ZLB), Germany's largest public library. With its impending early closure at the end of July 2024, the consultation on the future of Jean Nouvel's building has taken on particular urgency. The debate initiated by Berlin's Senator for Culture Joe Chialo on the conversion of the department store seems even more reasonable based on the idea of the State Library, which needs alternative premises for the next 15 years due to refurbishment, using it in the interim. The Akademie Discussion takes up the Architecture Section's discussions on how to counter the desolation of city centres and public spaces with new cultural offerings.



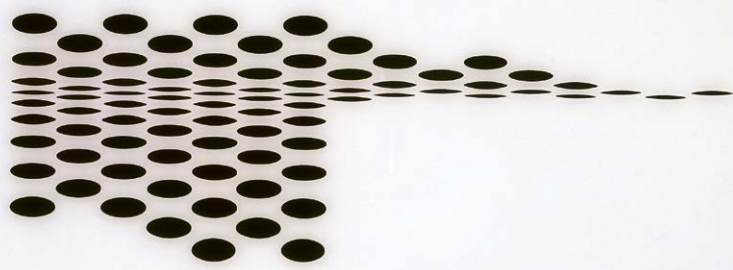
Mi
Wed | 17.7. |

Akademie-Gespräch: Über das Abseitige ... und seine gesellschaftliche Kraft in den Künsten

Gespräch	Discussion
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50 / 5
19 Uhr	7 pm
Mit u. a. / with et al.: Manos Tsangaris, Anh-Linh Ngo, Johanna M. Keller, Akademie-Mitgliedern und Gästen / Akademie members and guests	

Das Akademie-Gespräch widmet sich dem Abseitigen, Nutzlosen und Schwer- verständlichen als treibende Kraft des künstlerischen Schaffens. Gerade in Zeiten, in denen die Algorithmen das Populäre, das leicht Zugängliche, den Mainstream bevorzugen, lohnt es sich, den „Klang der Mitte von den Rändern her“ zu erkunden. Wer urteilt nach welchen Kriterien über Zentrum und Peripherie? Wo liegen die Nischen und Abgründe, das allzu Kleine und kaum zu Vermittelnde, das notwendig ist für die künstlerische Arbeit? Wie können wir es zeigen oder darüber sprechen, ohne ihm sein Wesentliches zu rauben?

The Akademie Discussion is dedicated to the offbeat, the useless and the difficult to understand as a driving force of artistic creation. Especially in times when algorithms favour the popular, the easily accessible and the mainstream, it is worth exploring the "sound of the centre from the margins". Who judges the centre and the periphery and according to what criteria? Where are the niches and abysses, the all-too-small and barely communicable necessary for artistic work? How can we show this or talk about it without robbing it of its essence?



bis
until | 14.7. |

Bridget Riley: Circles and Discs (1961–2023)

Die Ausstellung von Arbeitsstudien und Gemälden gibt Einblick in die mittler- weile sechzigjährige Entwicklung von Bridget Riley. In der Konzentration auf ein einziges formales Motiv – die Kreisform – zeigt sich die Arbeitsweise und quasi-musikalische Kompositionstechnik der Künstlerin, der es um die Entfaltung der Lebendigkeit und Lust des Sehens geht. Zu sehen sind ikoni- sche und bisher noch nie gezeigte Arbeiten und Filme.

The exhibition of work studies and paintings provides an insight into the sixty- year development of the artist Bridget Riley. The concentration on a single formal motif – the circular form – reveals her working method and quasi-musical com- positional technique, which is about unfolding the vitality and pleasure of seeing. Iconic works and films that have never been shown before are on display.

Ausstellung	Exhibition
Kurt Tucholsky Literaturmuseum, 16831 Rheinsberg	€ 5 / 4
Di – So 10 – 12.30 & 13 – 17.30 Uhr	Tue – Sun 10 am – 12:30 pm & 1 – 5:30 pm
Kooperation / Cooperation: Kurt Tucholsky Literatur- museum Schloss Rheinsberg	
tucholsky-museum.de	

Veranstaltung	Event
So 7.7., 15 Uhr	Sun 7.7., 3 pm
Eintritt mit Ausstellungs- ticket	Admission with exhibition ticket
Wall Paintings und ihre Realisierung. Mit / with Max Hetzler u. a. / et al.	

Katalog	Catalogue
Bridget Riley: Circles and Discs (1961–2023) DE / EN	
Hg. von / Edited by Robert Kudielka, Angela Lammert im Auftrag der / on behalf of the Akademie der Künste, Berlin	
Holzwarth Publications	
36 Seiten / pages, 30 Abbildungen / illustrations	
ISBN 978-3-9471-50-4	€ 15

Poesie der Zeit. Michael Ruetz – Timescapes 1966–2023



5

Ausstellung	Exhibition
Pariser Platz	€ 10 / 7
Di – So 11 – 19 Uhr	Tue – Sun 11 am – 7 pm
Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat	Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sunday of the month

Informationen zum Zugang während der / Information on access during UEFA EURO 2024: siehe unten / see below und / and adk.de

Führungen	Guided tours
Di 17 Uhr	Tue 5 pm
Künstler- & Kurator- innenführungen	Artist's & curator's tours
So 14 Uhr	Sun 2 pm

Finissage	
So 4.8.	Sun 4 Aug
14 Uhr / 2 pm: Führungen mit / Guided tours with Michael Ruetz, Franziska Schmidt	

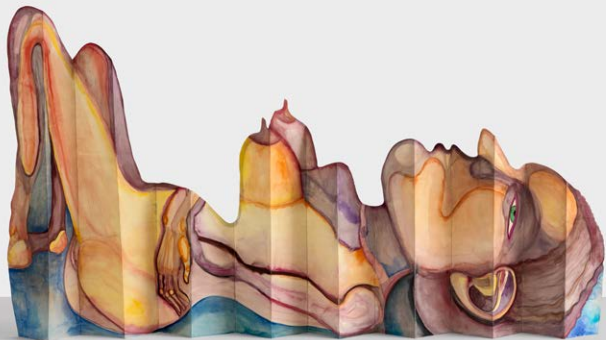
KUNSTWELTEN Museums- sonntag / Offene Werkstatt	Museums Sunday / Open Workshop
7.7., 12 – 16 Uhr	7 July, 12 noon – 4 pm
mit / with: Jordis Antonia Schlösser	

Mit freundlicher Unterstützung der /
With the kind support of the Gesell-
schaft der Freunde der Akademie der
Künste

Begleit- publikationen	Accompanying publications
Zur Ausstellung erscheinen fünf Fotoleporellos mit ausgewählten Timescape- Sequenzen.	Five photo series of selected Time- scape sequences are published for the exhibition.
DE / EN	
Je / each € 5, 5er-Set / Set of 5 € 15	
ISBN (Set): 987-3-88331-258-3	

Seit Mitte der 1960er-Jahre beobachtete der Künstler Michael Ruetz in einer fotografischen Studie den Wandel natürlicher und urbaner Lebenswelten an Orten in Berlin, Deutschland und Europa. Seine *Timescapes* genannten Arbeiten umfassen mehr als 600 Standorte mit tausenden von Aufnahmen. Im Fokus der Ausstellung stehen insbesondere die *Timescapes* von Berlin und Umgebung, die in den Jahren 1966 bis 2023 entstanden sind. Die Stadtansichten werden durch die Bilderfolge *Die absolute Landschaft* ergänzt, bei der Ruetz zwischen 1989 und 2012 konsequent denselben Landschaftsausschnitt fotografierte. Verschiedene multimediale Präsentationsformen schaffen ein eindrucksvolles Besuchererlebnis. Im Werkstatttraum gewährt der dokumentarische Apparat – bestehend aus Protokollen, Kameras, Tagebüchern, Berichten und Filmmaterial – einen detaillierten Einblick in die Entstehungsbedingungen und Begleitumstände des Projektes.

Since the mid-1960s, the artist Michael Ruetz has been observing the transformation of natural and urban environments at places in Berlin, Germany and Europe in a photographic study. His works, called Timescapes, comprise more than 600 locations and thousands of photographs. The exhibition focuses in particular on the Timescapes of Berlin and the surrounding area, taken between 1966 and 2023. The city views are complemented by the picture sequence The Epitomic Landscape, in which Ruetz consistently photographed the same section of landscape between 1989 and 2012. Various multimedia presentation formats create an impressive visitor experience. In the workshop room, the documentary apparatus – consisting of protocols, cameras, diaries, reports and film material – provides a detailed insight into the conditions under which the project was created and the circumstances surrounding it.



bis
until | 25.8. |

Das Rauschen des Kosmos. Sandra Vásquez de la Horra Käthe-Kollwitz-Preis 2023

Sandra Vásquez de la Horra's groß- und kleinformatige Zeichnungen auf Papier und Karton, die am Hanseatenweg in einer ortsspezifischen Installation präsentiert werden, leben von Genauigkeit, Verdichtung und Farbigkeit. Einen Teil ihrer Arbeiten fixiert sie im Wachsbad und verleiht ihnen so eine besondere Körperlichkeit. Die seit 1995 in Deutschland lebende chilenische Künstlerin und Käthe-Kollwitz-Preisträgerin 2023 thematisiert in ihrem Werk Archetypen unseres kollektiven Bewusstseins, Tabus, Geschlechterfragen und Sexualität, interkulturelle Reflexionen sowie Fragen der spirituellen Praxis. Im Zentrum ihrer poetischen Bildwelt steht das menschliche Dasein – explizit die Frau und der weibliche Körper. Die Geschichte Chiles hat ihre Arbeiten genauso geprägt wie die Auseinandersetzung mit der eigenen Familiengeschichte, mit Mythologien der indigenen Bevölkerung sowie der Kolonialherrschaft europäischer Länder in Mittel- und Südamerika.

Sandra Vásquez de la Horra's large and small-format drawings on paper and cardboard, presented at Hanseatenweg in a site-specific installation, are characterised by precision, density and colourfulness. She fixes some of her works in a wax bath, giving them a special physicality. The Chilean artist and 2023 Käthe Kollwitz Prize winner, who has lived in Germany since 1995, addresses archetypes of our collective consciousness, taboos, gender issues and sexuality, intercultural reflections and questions of spiritual practice in her work. At the centre of her poetic imagery is human existence – explicitly women and the female body. The history of Chile has influenced her work just as much as her own family history, the mythologies of the indigenous population and the colonial rule of European countries in Central and South America.

Ausstellung	Exhibition
Hanseatenweg, Halle 1	€ 6 / 4
Di – Fr 14 – 19 Uhr, Sa & So 11 – 19 Uhr	Tue – Fri 2 – 7 pm, Sat & Sun 11 am – 7 pm
Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat	Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sunday of the month
Mit freundlicher Unterstützung der / With the kind support of Kreis- sparkasse Köln / Käthe Kollwitz Museum Köln	

Führungen	Guided tours
€ 5 zzgl. Ausstellungsticket / plus exhibition ticket	
Di 17 Uhr Kuratorinführungen mit Anke Hervol	Tue 5 pm Curator's tours with Anke Hervol
9. + 23.7., 17 Uhr 25.8., 12 Uhr	9 + 23 July, 5 pm 25 Aug, 12 noon
9.7., 17 Uhr: mit Übersetzung in Deutsche Gebärdensprache für gehörlose Besucher*innen	9 July, 5 pm: with translation in German Sign Language for deaf visitors
kostenlos	free admission

Publikation	Publication
Sandra Vásquez de la Horra. Käthe-Kollwitz-Preis 2023 Hg. im Auftrag der / Edited on behalf of the Akademie der Künste, Berlin 2024 56 Seiten / pages, 27 Abbildungen / illustrations	
ISBN 978-3-88331-259-0	€ 10



4.7. – 25.11. Was sind das für Zeiten? – Brecht, Grosz und Piscator

Ausstellung	Exhibition
Das Kleine Grosz Museum, Bülowstr. 18, 10783 Berlin	€ 10 / 6
Do – Mo 11 – 18 Uhr	Thur – Mon, 11 am – 6 pm
Kooperation / Cooperation: Das Kleine Grosz Museum	

Die Ausstellung widmet sich der Zusammenarbeit von Bertolt Brecht, George Grosz und Erwin Piscator, u.a. bei der Inszenierung der *Abenteuer des braven Soldaten Schwejk* an der Piscatorbühne 1928. Die Aufführung schrieb Theatergeschichte und war Anlass für einen der größten Kunstprozesse der Weimarer Zeit. Erstmals werden zahlreiche *Schwejk*-Zeichnungen von Grosz präsentiert, die jüngst mit Unterstützung der Kulturstiftung der Länder von der Akademie erworben wurden.

The exhibition is dedicated to the collaboration between Bertolt Brecht, George Grosz and Erwin Piscator, i. a. in the production of The Good Soldier Švejk at the Piscatorbühne in 1928. The performance made theatre history and led to one of the biggest art trials of the Weimar period. For the first time ever, numerous Schwejk drawings by Grosz, which were recently acquired by the Akademie with the support of Kulturstiftung der Länder, will be presented.



Fr
Fri | 5.7. |
Hier, da und dort in
Ueckermünde. Und
ganz weit weg DE

Aufführung	Performance
Regionale Schule Ehm Welk, 17373 Ueckermünde	
10 + 11.30 Uhr	11 + 11:30 am
Eintritt frei	Free admission

Um Reisen von und nach, aber auch in Ueckermünde geht es in vier Kunstwerkstätten. 107 Schüler*innen der 5. Klassen beschäftigen sich mit Wegen und Fortbewegungsmitteln, mit realen ebenso wie mit fiktiven Reisen. In der multimedialen Aufführung spielen sie Szenen aus ihrem Leben und ihren Träumen und werden dabei von den Künstler*innen Rolf Giegold, Claus Larsen, Stella Luncke, Josef Maria Schäfers, Anna Weidenholzer und Constanze Witt unterstützt.

The four art workshops are all about travelling to and from Ueckermünde. 107 pupils from Year 5 will be exploring routes and means of transport, using both real and fictitious journeys. In the multimedia performance, they act out scenes from their lives and dreams, supported by the artists Rolf Giegold, Claus Larsen, Stella Luncke, Josef Maria Schäfers, Anna Weidenholzer and Constanze Witt.



So
Sun | 7.7. |
Lion-Feuchtwanger-
Preis 2024:
Dieter Langewiesche
Weiskopf-Wedding-
Preis 2024:
Sonja vom Brocke

DE

Der Lion-Feuchtwanger-Preis der Akademie der Künste geht an den Historiker Dieter Langewiesche. Mit einem besonderen Sinn für Begrifflichkeiten beteiligt sich Langewiesche schon seit den 1970er-Jahren an Theoriedebatten und beschäftigt sich stets mit den großen Fragen der politischen Sozial- und Kulturgeschichte. In einer Zeit der Renaissance von Geschichtslegenden schreibt er für ein Publikum, das immer noch über sich aufgeklärt werden möchte. Der neu aufgelegte und 2024 erstmals verliehene Weiskopf-Wedding-Preis geht an die Lyrikerin Sonja vom Brocke. „Als Perfektionistin des Rhythmus spinnt diese Solitärin der deutschsprachigen Poesielandschaft seit bald zwei Jahrzehnten beharrlich an unverhohlenen femininen Versgebilden, die voller Wortschönheit in ihrer Fragilität nervös flackern. Mit der idiosynkratischen Stimme ihrer Poesie hat sich Sonja vom Brocke eine lyrische Dezenz und Feinsinnigkeit erarbeitet, die ihresgleichen sucht“, so die Jury.

The Akademie der Künste's Lion Feuchtwanger Prize goes to the historian Dieter Langewiesche. With a special feel for terminology, Langewiesche has been involved in theoretical debates since the 1970s and has always dealt with the big questions of political social and cultural history. In a time of renaissance for historical legends, he writes for an audience that still wants to be enlightened about itself. The new Weiskopf Wedding Prize, awarded for the first time in 2024, goes to the poet Sonja vom Brocke. "As a perfectionist of rhythm, this solitaire of the German-language poetry landscape has been persistently spinning undisguised feminine verse structures for almost two decades, which flicker nervously in their fragility full of word beauty. With the idiosyncratic voice of her poetry, Sonja vom Brocke has developed a lyrical subtlety and sensitivity that is unrivalled," said the jury.

Preisverleihung	Award ceremony
Pariser Platz, Plenarsaal	
18 Uhr	6 pm
Eintritt frei	Free admission
mit / with: Dieter Langewiesche und / and Friedrich Wilhelm Graf (Laudatio); Sonja vom Brocke und / and Tobias Lehmkühl (Laudatio), Kerstin Hensel (Begrüßung / Welcome)	



Mo
Mon | 8.7. |
Vocations:
Open Space DE EN

silent green, Gerichtstraße 35, 13347 Berlin		€ 4 / 2
18.30 Uhr	6:30 pm	
Kooperation / Cooperation: JUNGE AKADEMIE, silent green Kulturquartier & Kulturstiftung Wiepersdorf		

„Vocations – Open Space“ bietet der zeitgenössischen Poesie- und Musikszene eine Plattform zur Vernetzung und veranstaltet 2024 vier Abende in der Kuppelhalle des silent green Kulturquartier. Das Format ist radikal offen und verbindet transdisziplinäre Experimente und Kollaborationen an der Schnittstelle von Musik, Sound und Poesie. Mit den JUNGE AKADEMIE-Stipendiat*innen Josephine Macken und Mátyás Dunajcsik sowie weiteren Künstler*innen.

„Vocations – Open Space“ offers the contemporary poetry and music scene a platform for networking and is organising four evenings in the Kuppelhalle at the silent green Kulturquartier in 2024. The format is radically open and combines transdisciplinary experiments and collaborations at the interface of music, sound and poetry. With JUNGE AKADEMIE fellows Josephine Macken and Mátyás Dunajcsik as well as other artists.





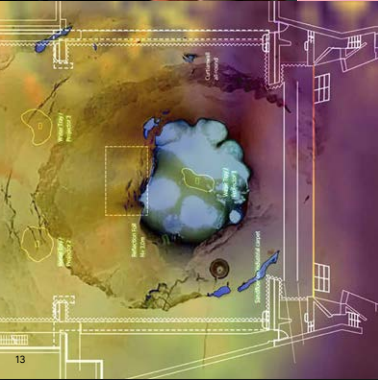
So
Sun | 14.7. |

Poets' Corner DE

Lesungen	Readings
Hanseatenweg, Buchengarten	€ 7,50 / 5
15 – 17 Uhr	3 – 5 pm
mit / with: Volker Braun, Ann Cotten, Ulrike Draesner, Ursula Krechel, Monika Rinck, Kathrin Schmidt und / and Katharina Schultens & Matthias Kniep (Moderation / Presentation)	
Kooperation / Cooperation: poesiefestival berlin	

Jeden Sommer findet das Poesiefestival berlin in der ganzen Stadt Orte für die Poesie: sei es in einer Neuköllner Werkstatt, einer Lagerhalle auf der Insel Eiswerder, einem Zirkuszelt in Hohenschönhausen oder der Marzahner Stadtbibliothek. Bei der traditionell sonntagnachmittags stattfindenden Lesung im Buchengarten der Akademie der Künste lesen dieses Jahr Lyrikerinnen und Lyriker der Sektion Literatur in einer Poets' Corner-Spezialausgabe.

Every summer, poesiefestival berlin finds venues for poetry all over the city, be it in a Neukölln workshop, a warehouse on Eiswerder Island, a circus tent in Hohenschönhausen or the Marzahn public library. This year, poets from the Literature Section will be reading at a special edition of Poets' Corner at the traditional Sunday afternoon reading in the Akademie der Künste's Buchengarten.



Fr
Fri | 19.7. |

Valeska-Gert-Gastprofessur Amanda Piña EN

Präsentation mit Studierenden	Presentation with students
Hanseatenweg, Halle 3	
19 Uhr	7 pm
Eintritt frei	Free admission

Amanda Piña erforscht ozeanische Bewegungen – historische und zeitgenössische Bewegungen wie die alter Tierarten, Meeresströmungen, Diasporas und Migrationen. Sie untersucht Wasser als fließendes Wesen, den Ozean als Reich des Wissens der Vorfahren und Ausdrucksformen verkörperten Wissens der First Nations und der Afro-Diaspora, die, kodiert in Tanz und Klang, in Abya Yala, dem amerikanischen Kontinent, florierten.

Amanda Piña explores oceanic movements encoded in dance and sound: the historical and contemporary movements of ancient species, ocean currents, diasporas and migrations. She explores water as a flowing entity and the ocean as a realm of ancestral knowledge, as well as expressions of embodied knowledge of the First Nations and Afro-diaspora that flourished in Abya Yala, the American continent.



Sa
Sat | 24.8. |

Lange Nacht der Museen DE

Pariser Platz	
18 – 2 Uhr	6 pm – 2 am
Tickets online, ab / from 29.7.: € 12 / 10, ab / from 12.8.: € 18 / 12, bis 12 Jahre frei / up to 12 years free	
Kooperation / Cooperation: Berliner Museen & Kulturprojekte Berlin GmbH	
www.langenachtdermuseen.berlin	

Die Besucher*innen erwarten im Haus am Pariser Platz neben der multimedialen Präsentation zur Geschichte des Akademie-Gebäudes auch Führungen zur Architektur sowie durch die Magazine und Depots. Baukunstarchiv, Bibliothek und Kunstsammlung präsentieren Highlights aus den Sammlungen, Bilderkeller und Lesesaal sind geöffnet. Zudem laden wir herzlich ein, die Dachterrasse mit Blick auf das Brandenburger Tor zu besuchen.

In addition to the multimedia presentation on the history of the Akademie building, visitors can also expect guided tours of the architecture, the magazines and depots. The Baukunstarchiv (Architectural Archives), Library and Art Collection will present highlights from their collections. The Picture Cellar and Reading Room will be open. We also cordially invite you to visit the roof terrace with its view of the Brandenburg Gate.



24.8. – 1.9. Pariser Platz 4

DE EN

Präsentation	Presentation
Pariser Platz, Max-Liebermann-Saal	
Di – So	Tue – Sun
10 – 19 Uhr	10 am – 7 pm
Eintritt frei	Free admission

Das Gebäude der Akademie der Künste am Pariser Platz spiegelt auf einzigartige Weise die jüngere deutsche Geschichte wider. Spuren der wechselnden Nutzungen und baulichen Veränderungen seit 1907 sind heute noch sichtbar. In einer multimedialen Präsentation wird deutlich, wie sich die Brüche und Zäsuren des 20. Jahrhunderts in den Ort eingeschrieben haben, welche Persönlichkeiten ihn prägten und wie Akademie-Geschichte und politisches Geschehen verbunden waren.

The Akademie der Künste building at Pariser Platz reflects recent German history in a unique way. Traces of the changing uses and structural changes since 1907 are still visible today. A multimedia presentation shows how the ruptures and caesurae of the 20th century were inscribed in the history of the site, which personalities left their mark on the place and how the history of the Akademie and political events were interconnected.



Journal der Künste 22 DE EN

In der Akademie sowie im Abonnement kostenlos erhältlich / Available free of charge at the Akademie and by subscription

Das Journal 22 verabschiedet Jeanine Meerapfel und Kathrin Röggla aus der Präsidentschaft. Es fragt nach der Möglichkeit von Utopien und nach dem Rechtsruck in Deutschland. Die Kollwitzpreisträgerin 2023 Sandra Vásquez de la Horra zeigt Arbeiten aus ihrem Œuvre, die Carte blanche gestaltete Wolfgang Tillmans. Aus dem Archiv kommen u. a. Zeichnungen von George Grosz sowie Einblicke in die Regiewerkstatt von Jürgen Flimm.

Journal 22 bids farewell to Jeanine Meerapfel and Kathrin Röggla from the presidency. It explores the possibility of utopias and the shift to the right in Germany. The 2023 Kollwitz Prize winner Sandra Vásquez de la Horra shows works from her oeuvre and the carte blanche is designed by Wolfgang Tillmans. The Archives include drawings by George Grosz and insights into Jürgen Flimm's director's workshop.



Sinn und Form Heft 4 / 2024

Beiträge zur Literatur

Einzelheft / Single issue € 11

ISBN 978-3-943297-78-2

bestellung@sinn-und-form.de

sinn-und-form.de

Dacia Maraini Auf den Spuren von Maupassant · **Julien Gracq** Mittagsruhe in Seeländisch Flandern · **Isabel Fargo Cole** Alexander von Humboldts sibirisches Reisejournal · **Tomás González** Netz ohne Maschen · **Peter Schultze-Kraft** Tomás González und die stachelige Schönheit der Welt · **Thomas S. Hines** Meine kalifornischen Begegnungen mit Christa Wolf · **Kurt Wolff** Briefe an seine Tochter · **Hannelore Schlaffer** Männer in der Hand von Frauen · Gedichte von **Alexander Gelman**, **Mati Shemoelof**, **Jurgita Jasponytė** und **Dora Lent** · **Sara Mesa** Was ist nur mit uns los? · **Michael G. Fritz** Miniaturen · **Marleen Stoessel** An der Grenze des Lichts · **Olga Martynova** Elke Erbs ABC · **Henning Ziebritzki** Erinnerung an Joachim Kersten · **Thomas Kunst** Ich hatte mein Meer nach Leipzig mitgenommen · **Hans Joas** Wolfgang Thierse



Im Schlangenhain. Nella Serpentara

DE IT

Herausgegeben von / Edited by
Clara Herrmann, Annela Metzger im
Auftrag der / on behalf of the Akademie
der Künste, Berlin

336 Seiten / pages, monochrom, mit
Farbteil und Beilage (32 S.) / monochrome,
with colour section and insert (32 pp.)

ISBN 978-3-88331-257-6 € 22

Das 150. Jubiläum der Serpentara ist Anlass für eine Verortung: 1873 retteten Künstler den Eichenhain im italienischen Olevano Romano vor der Abholzung. Heute ist die „Villa Serpentara“ Residenz für Stipendiat*innen der Akademie. In 15 Beiträgen erkunden Künstler*innen der Serpentara, Zeitzeug*innen und Kunstwissenschaftler*innen den Mythos, das Bildmotiv und die Erzählungen rund um den berühmten Eichenwald und bieten neue Zugänge zu seiner Geschichte.

The 150th anniversary of the Serpentara provided the occasion for a positioning. In 1873, artists saved the oak grove in Olevano Romano, Italy, from being cut down. Today, "Villa Serpentara" is a residence for Akademie scholars. In 15 contributions, Serpentara artists, contemporary witnesses and art historians explore the myth, visual motif and stories surrounding the famous oak grove and offer new approaches to its history.



Halt die Ohren steif! Gundula Schulze Eldowy + Robert Frank

DE EN

Ausstellungskatalog Exhibition catalogue

Akademie der Künste, Berlin 2024

240 Seiten / pages, 122 Farb- und 70 s/w-
Abbildungen / 122 colour and 70 b/w illustrations

Erhältlich in der / Available in the Akademie € 28
& unter / at buchladen@adk.de

Der umfangreiche Katalog dokumentiert die von 1990 bis 1993 in New York entstandenen Arbeiten der Fotokünstlerin Gundula Schulze Eldowy, die Anfang 2024 in der Akademie gezeigt wurden. Im Zentrum steht ihre Freundschaft mit dem legendären Fotografen und Filmemacher Robert Frank. Mit Dokumenten aus der Ostberliner und der New Yorker Zeit, Texten von Helke Misselwitz, Hans-Michael Koetzle, Sara Blaylock sowie einem Gespräch der Fotografin mit Boris Friedewald.

The extensive catalogue documents the works of photo artist Gundula Schulze Eldowy, which were created in New York between 1990 and 1993 and shown at the Akademie in early 2024. It centres on her friendship with the legendary photographer and filmmaker Robert Frank. With documents from the East Berlin and New York periods, texts by Helke Misselwitz, Hans-Michael Koetzle and Sara Blaylock, and a conversation between the photographer and Boris Friedewald.



Gerd Kühr (Archive zur Musik des 20. und 21. Jahr- hunderts, Band 16) DE

Herausgegeben von / Edited by
Werner Grünzweig im Auftrag der / on behalf of
the Akademie der Künste, Berlin

Akademie der Künste, Berlin / von Bockel Verlag
176 Seiten / pages, ca. 25 Abbildungen / illustrations
ISBN 978-3-95675-047-2 € 29,80



The AI Anarchies Book EN

Herausgegeben von / Edited by
Clara Herrmann, Elise Misao
Hunchuck, Maya Indira Ganesh im
Auftrag der / on behalf of
the Akademie der Künste, Berlin

240 Seiten / pages, monochrom,
mit Farbteil / monochrome, with
colour section
ISBN 978-3-88331-261-3 € 22

Der 1952 in Kärnten geborene Komponist Gerd Kühr, der unter anderem bei Hans Werner Henze studierte, erlebte seinen Durchbruch 1988 mit der Oper *Stallerhof* nach dem Stück von Franz Xaver Kroetz. Bis heute widmet er sich vor allem dem Musiktheater. Neben einem ausführlichen Interview mit Gerd Kühr und einer Inventarübersicht über das Gerd-Kühr-Archiv in der Akademie der Künste enthält der Band wesentliche Texte des Komponisten.

Composer Gerd Kühr, who was born in Carinthia in 1952 and studied under Hans Werner Henze, among others, experienced his breakthrough in 1988 with the opera Stallerhof, based on the play by Franz Xaver Kroetz. To this day, he has devoted himself primarily to music theatre. In addition to an extensive interview with Gerd Kühr and an inventory of the Gerd Kühr Archive at the Akademie der Künste, the volume contains important texts by the composer.

The AI Anarchies Book beleuchtet die Debatte um KI und Ethik aus künstlerischer und wissenschaftlicher Perspektive und untersucht neue Zugänge zum Thema. Als Dokumentation, Reflektion und Toolbox vermittelt die Publikation in Essays, Interviews, Bildergalerien und Kochrezepten Wissen und Hintergründe der „AI Anarchies Herbstakademie“ 2023 und der künstlerischen Projekte, die im Rahmen des Programms entstanden sind.

The AI Anarchies Book sheds light on the debate surrounding AI and ethics from an artistic and scientific perspective and explores new approaches to the topic. As documentation, reflection and toolbox, the publication conveys knowledge and background information on the “AI Anarchies Autumn Academy” 2023 and the artistic projects that were created as part of the programme in essays, interviews, picture galleries and recipes.

Führungen /
Guided tours DE



Bilderkeller

Pariser Platz	€ 7,50 / 5
Mi 17 Uhr	Wed 5 pm

Information & tickets:
adk.de/bilderkeller

Als einzigartiges Dokument inoffizieller Kunst in der DDR und Teil der wechselvollen Geschichte von Institution und Gebäude sind die 1957 und 1958 entstandenen Wandmalereien von Manfred Böttcher, Werner Stötzer, Harald Metzkes, Ernst Schroeder und Horst Zickelbein im ehemaligen Kohlenkeller der Akademie zu besichtigen.

As a unique document of unofficial art in the GDR and part of the eventful history of the institution and building, the murals by Manfred Böttcher, Werner Stötzer, Harald Metzkes, Ernst Schroeder and Horst Zickelbein created in 1957 and 1958 in the former coal cellar of the Akademie are open to visitors.

Brecht-Weigel-Museum

Chausseestraße 125, 10115 Berlin

Di – So	Tue – Sun	€ 6 / 3
Sonderführungen	Special tours	€ 7 / 4

Friedhofsspaziergänge: Mi 14 Uhr / Wed 2 pm
„Vergnügungen und Vorschläge in der Stadt B. – Brecht entdecken zwischen Chausseestraße und Berliner Ensemble“: 26.7., 28.8., 13 Uhr / 1 pm

Das Brecht-Weigel-Museum gibt auf geführten Rundgängen Einblicke in die Wohn- und Arbeitsräume des Künstlerpaares Bertolt Brecht und Helene Weigel. Brecht hatten vor allem die Nähe zum Berliner Ensemble, zur Akademie und die historischen Friedhöfe nebenan bewegt, diese Wohnung mit „anständigen Maßen“ zu beziehen. Mittwochs finden thematische Spaziergänge über den benachbarten Dorotheenstädtischen Friedhof statt.

The Brecht-Weigel Museum offers guided tours of the living and working spaces of the artist couple Bertolt Brecht and Helene Weigel. Brecht's proximity to the Berliner Ensemble, the Akademie and the historic cemeteries next door were the main reason for moving into this flat of “decent dimensions”. Guided tours in English are also available on request. Themed walks through the neighbouring Dorotheenstädtischer Friedhof cemetery take place every Wednesday.





Anna-Seghers-Museum

Anna-Seghers-Straße 81, 12489 Berlin
 Di + Do 10 – 16 Uhr Tue + Thur 10 am – 4 pm
 € 5 / 2,50
 Museumssonntag 7.7., 4.8. freier Eintritt /
 Museums Sunday 7 July, 4 Aug free admission
 Sonderführungen Special tours
 Anna Seghers im Kreis ihrer Freundinnen:
 Di / Tue 2.7., 13.8., 14 Uhr / 2 pm
 Wie Netty Reiling zu Anna Seghers wurde:
 Do / Thur 18.7., 8.8., 14 Uhr / 2 pm

In Berlin-Adlershof lebte und arbeitete die Schriftstellerin Anna Seghers nach vielen Jahren im Exil von 1955 bis zu ihrem Tod 1983. Ihre Wohnung ist originalgetreu erhalten und kann nach Anmeldung dienstags und donnerstags besichtigt werden. In Sonderführungen werden Aspekte ihrer Biografie herausgearbeitet: die Verbindung mit anderen Frauen ihrer Zeit und die Emanzipation der behüteten Tochter zur selbstbestimmten Schriftstellerin.

After many years in exile, writer Anna Seghers lived and worked in Berlin-Adlershof from 1955 until her death in 1983. Her flat has been faithfully preserved and can be visited by appointment on Tuesdays and Thursdays. Aspects of her biography are explored in special tours: her connection to other women of her time, and the emancipation of a sheltered daughter to becoming a self-determined writer.



Viel-Seitige Entdeckungen – die Bibliothek der Künste

Pariser Platz, Lesesaal
 Fr 26.7., 30.8., Fri 26.7., 30.8.,
 16 Uhr 4 pm
 Eintritt frei Free admission

Die Bibliothek der Künste ist eine der größten Spezialbibliotheken zur Kultur und zu den Künsten der Moderne. Medien aus allen Kunstsparten vom Anfang des 20. Jahrhunderts bis in die Gegenwart sowie wertvolle Privatbibliotheken prägen ihren Bestand, der für alle kostenfrei zugänglich ist. Die Entdeckungsreise zur ihren Schätzen beginnt im Lesesaal am Pariser Platz und führt in die verborgenen Magazine.

The Library of the Arts is one of the largest specialised libraries on culture and the arts of the modern age. Its holdings are characterised by media from all artistic genres from the beginning of the 20th century to the present day as well as valuable private libraries, which are accessible to everyone free of charge. The voyage of discovery through its treasures begins in the reading room on Pariser Platz and leads into the hidden stacks.

Der Freundeskreis der Akademie feiert Jubiläum

adk.de/freundeskreis
 Kontakt / Contact:
 Corinna Hadel, hadel@adk.de

Seit 1999 steht die Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste als engagiertes Netzwerk der Akademie zur Seite. Der Freundeskreis hat viele herausragende Projekte der Akademie ermöglicht sowie die Nachwuchskünstler*innen der JUNGEN AKADEMIE gefördert. Begeistert setzen sich die Freunde für den Dialog zwischen Kunst und Gesellschaft ein. Auf besondere Weise sind sie ein aktiver Teil der inspirierenden Aktivitäten der Akademie. Werden Sie Freund*in der Akademie der Künste!

The Society of Friends of the Akademie der Künste has supported the Akademie as a committed network since 1999. The members of the Society of Friends have supported and enabled many of the Akademie's outstanding projects and promoted up-and-coming artists from the JUNGE AKADEMIE. They are enthusiastically committed to dialogue between art and society and, in their own special way, are an active part of the Akademie's inspiring activities. Become a Friend of the Akademie der Künste!

25 Jahre

Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste

Impressum / Imprint: 2024. Akademie der Künste, Berlin: Verantwortlich für den Inhalt / Responsible for the content: Anette Schmitt, Redaktion / Editing: Charlotte Harke, Brigitte Heilmann, Redaktionsschluss / Editorial deadline: 11.6.2024. Englisches Lektorat / English editing: Laura Noonan. Änderungen vorbehalten / Subject to change, Design: Rimini Berlin

Bildnachweise / Image credits: 1 Sandra Vázquez de la Horra, *Salto Espiral*, 2022, Bleistift, Aquarell, Gouache auf Papier, Wachs, 214 × 156 cm (Ausschnitt). Foto: Gunter Lepkowski © VG Bild-Kunst, Bonn 2024 – The Artist 2 Manos Tsangaris, Präsident der Akademie der Künste, und Anh-Linh Ngo, Vizepräsident Foto: Marcus Lieberenz 3 Jorge Lascar from Australia, *Quartier 207* – Galeries Lafayette, CC BY 2.0, <https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/> [Zugang Akademie der Künste, Pariser Platz, während der Fußball-Europameisterschaft Aufgrund der Fan Zone zur UEFA EURO 2024 ist der Pariser Platz bis zum 14.7. zeitweise gesperrt. Der Haupteingang der Akademie ist dann nur mit einem vorzeigbaren Ticket für die laufende Ausstellung bzw. eine Veranstaltung erreichbar. Bitte nutzen Sie alternativ den Hintereingang über die Behrenstraße 72, 10117 Berlin.](https://www.wikimedia.org/wiki/File:Charlotte_Harke_-_Private_collection_-_United_Kingdom_-_Photo:_Prudence_Cuningham_Associates_Ltd_-_5_Michael_Ruetz_aus:_Timescape_139_139_0_June_26_1990_19_33_h_139_2_June_3_1994_14_43_h_139_5_April_26_2004_14_00_h_139_6_June_11_2006_13_07_h_Linkestraße,_Potsdamer_Platz,_Berlin-Mitte_©_Michael_Ruetz_6_Sandra_Vázquez_de_la_Horra,_Inside_Pacha-Mama,_2022,_Bleistift,_Aquarell_auf_Papier,_Wachs,_320_x_135_5_cm,_Foto:_Gunter_Lepkowski_©_VG_Bild-Kunst,_Bonn_2024 – The Artist 7 George Grosz, <i>Montör</i>, Figurine für laufendes Band, 1927, Aquarell, Gouache, Rohrfeder, Feder, 50 × 37 cm, Akademie der Künste, Berlin, Kunstsammlung, Inv.-Nr.: HZ 6214 © Estate of George Grosz, Princeton, N.J. / VG Bild-Kunst, Bonn 2024 8 Schreibwerkstatt mit Rolf Giesgild und Anna Weidenholzer, 2024 © Rolf Giesgild 9 Markus Scholz für die Leopoldina 10 Sonja vom Brocke © Ronald Dick 11 Marine und Cécile Madelin, <i>Vocations Salon Oktober 2023</i> 12 © Mirko Lux 13 Michel Jimenez / <i>Estudio Fortuna</i> 14 © Erik-Jan Ouwerkerk 15 Luftbild der Berliner Mauer am Brandenburger Tor, 1988/89 © BSU, MIS, HA I, Fo, Nr. 365, Bild 32 16, 17 Rimini Berlin 18 Foto: Anetta Metzger 19, 20, 21 Rimini Berlin 22 Akademie der Künste, Bilderkeller, Foto: Andreas Süß 23 © Anett Schubotz 24 © Andreas Süß 25 Lesesaal Pariser Platz © Katja Strauß</p>
</div>
<div data-bbox=)

Access Akademie der Künste, Pariser Platz, during the European Football Championships Due to the Fan Zone of UEFA EURO 2024 Pariser Platz will be temporarily closed until 14 July. The main entrance to the Akademie will then only be accessible with a presentable ticket for the current exhibition or event. Alternatively, please use the rear entrance via Behrenstraße 72, 10117 Berlin.

Pariser Platz 4

10117 Berlin ☺
T +49 (0)30 200 57 10 00

Buchladen / Bookshop
Öffnungszeiten / Opening hours: adk.de

Café Liebermann
Di – So 11 – 18 Uhr / Tue – Sun 11 am – 6 pm

Baukunstarchiv, Bibliothek / Architectural Archives,
Library
Mo – Do 9 – 17 Uhr / Mon – Thur 9 am – 5 pm

Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste:
adk.de/freundeskreis

Hanseatenweg 10

10557 Berlin ☺
T +49 (0)30 200 57 20 00

Buchladen / Bookshop
Mo – So 10 – 19 Uhr / Mon – Sun 10 am – 7 pm

Café Düttmann
Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm

Die Akademie der Künste ist Partner des
KulturPass. Infos und Registrierung unter
www.kulturpass.de

Archiv/Archives

adk.de/archiv
Standorte, Lesesäle / Locations, Reading Rooms
adk.de/lesesaele

Tickets

Webshop: adk.de/tickets
ticket@adk.de
T +49 (0)30 200 57 10 00

Tageskassen / Box offices
10 – 20 Uhr / 10 am – 8 pm

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre Eintritt
frei / Free admission for children and young
adults under 18